

ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS  
NONPROFIT KFT. (KÖZHASZNÚ EGYESÜLT KÖZÖSSÉGI SZERVEZET)  
1117 Budapest, Dózsa György út 57. (Lehelvár B-1117 Budapest, H-1117)  
Telefon: +36 (1) 4750 1111 Fax: +36 (1) 4750 8794  
E-mail: [info@emi.hu](mailto:info@emi.hu) Honlap: <http://www.emi.hu>  
ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS NONPROFIT KFT.  
ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS NONPROFIT KFT.  
ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS NONPROFIT KFT.

2013/1993

ÉMI-A-750-1/1/2013

ÉMI  
ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

A-750 1/1/1993 -SZ.

ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY  
DOKUMENTUMA

Előadó: GEBERIT Vízszűrő, Levegőtisztító és Kiszekélyező Kft.  
1117 Budapest, Rózsavári út 97.

Előadó képviselője: GEBERIT International AG  
Schneckenstr. 77 CH-8043 Zollikon  
Svájc

Előadó képviselője: K. L. Lefkowitz & Co. Inc.  
1000 New York, New York, USA

Előadó képviselője: 2013. február 28-ig

Előadó képviselője: 2013. február 28-ig



ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS  
NONPROFIT KFT.





Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.

ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI MINŐSÉGELLENŐRZŐ INNOVÁCIÓS  
NONPROFIT KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG

H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf : 69.

Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794

E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

ÉMI NON-PROFIT LIMITED LIABILITY COMPANY FOR QUALITY CONTROL AND INNOVATION IN BUILDING

ÉMI SOCIÉTÉ À BUT NON LUCRATIF POUR LE CONTRÔLE DE QUALITÉ ET L'INNOVATION DU BÂTIMENT, RESPONSABILITÉ LIMITÉE

ÉMI NON-PROFIT GESELLSCHAFT FÜR QUALITÄTSKONTROLLE UND INNOVATION IM BAUWESEN MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG

A-750/1/1993

UE: A-2541/1/2009

## ÉME ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLY

**A termék megnevezése:** GEBERIT lefolyó rendszerek

**A termék tervezett felhasználási területe:** A termékek épületek szennyvíz és csapadékvíz elvezető rendszereiben alkalmazhatók.

**Kérelmező:** GEBERIT Műszaki Tanácsadó és Kereskedelmi Kft.  
**mint forgalmazó:** 1117 Budapest, Budafoki út 97.

**A termék gyártója:** GEBERIT International AG  
Schachsenstr. 77 CH-8645 Jona  
Svájc

**A termék ÉMI Nonprofit Kft. szakrendi jelzete (SZRJ):** 5.3.1. Lefolyócsövek, idomok

**Érvényes:** 2015. február 28-ig

Budapest, 2010. február 5.



*Horváth Sándor*  
(Horváth Sándor)

vezérigazgató-helyettes  
minőségügyi és marketing igazgató *h.*

Az Építőipari Műszaki Engedély 7 oldalt tartalmaz.

## I. JOGI SZABÁLYOZÁS ÉS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. Ezt az ÉME -t az ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. állította ki.
  - az építési termékek műszaki követelményeinek, megfelelőség igazolásának, valamint forgalomba hozatalának és felhasználásának részletes szabályairól szóló 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet,
  - a 16/1998. (IKK.8.) IKIM Közleményben szereplő kijelölés,
  - az A-750/1/1993 számú, 2003. július 25-én kiadott, 2008. július 31-ig érvényes ÉME, valamint a Kérelmező számára átadott A-2541/1/2009 számú Utóellenőrzési Jegyzőkönyvekben részletezett vizsgálati eredmények értékelése alapján.
2. Az ÉME jogosultja – az a természetes vagy jogi személy, aki (amely) közvetlenül vagy képviselője útján kérte, és aki részére az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. kiállította – felelős azért, hogy a termék megfeleljen az ÉME előírásainak, továbbá, hogy a felhasználó minden információt megkapjon, amely a tervezett célra való felhasználáshoz szükséges.
3. Az ÉMI Nonprofit Kft. – mint jóváhagyó szervezet – jogosult annak ellenőrzésére, hogy az ÉME előírásait betartják-e, a termék megfelel-e a műszaki specifikációnak. Az utóellenőrzést az ÉMI Nonprofit Kft. – a kérelmező költségére – laboratóriumban, gyártási helyen, a kérelmező telephelyén és a termék beépítés referencia helyén végezheti.
4. ÉME-t kizárólag annak jogosultja használhatja fel műszaki specifikációként a megfelelőség igazolás kiállításához. Az ÉME jogosultja azt nem ruházhatja át másra. Az ÉME csak a feltüntetett gyártási helyeken előállított termékekre vonatkozik.
5. Ha az ÉME érvényességi idején belül honosított harmonizált európai szabványt adnak ki a termékre vonatkozóan, a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet értelmében az ÉMI Nonprofit Kft.-nak a szabvány közzétételét követően egy éven belül az ÉME-t vissza kell vonnia, kivéve, ha a termék a szabványban foglalttól lényegesen eltér.
6. Az ÉMI Nonprofit Kft. visszavonhatja a termékre vonatkozó ÉME-t, ha az utóellenőrzés nem végezhető el, vagy az ellenőrzés eredménye nem megfelelő, vagy a termékről kiderül, hogy a tervezett rendeltetési célra nem alkalmas. Az ÉME jogosultja köteles bejelenteni, ha a termék jellemzői vagy a gyártási körülmények megváltoznak. Ezt követően az ÉMI Nonprofit Kft. dönti el, hogy az ÉME továbbra is érvényben maradhat-e, vagy új eljárást kell kezdeményezni az ÉME visszavonása mellett. Ha ennek eldöntéséhez vizsgálatokra van szükség, az ÉMI Nonprofit Kft. erre az időre felfüggesztheti az ÉME érvényességét.
7. Az ÉME-t az ÉMI Nonprofit Kft. magyar nyelven, és a kérelmező igénylése alapján, angol, német vagy francia, esetleg más nyelvű fordításban is kiadja. Jogérvényességi alap az ÉME magyar nyelvű kiadása.
8. Az ÉME-t csak teljes terjedelmében szabad másolni, vagy más adathordozón közreadni. Kivonatos közléséhez az ÉMI Nonprofit Kft. írásos hozzájárulása szükséges. Kivonatos közlés esetén ezt a tényt fel kell tüntetni. A reklám ismertető szövege és ábrái nem lehetnek ellentétben az Építőipari Műszaki Engedély tartalmával, és nem adhatnak okot félreértésre.
9. Az ÉME, mint műszaki specifikáció, nem helyettesíti a termék forgalmazásához, felhasználásához, beépítéséhez, használatához szükséges egyéb engedélyeket (pl. egészségügyi, építési hatósági), tanúsítványokat (pl. tűzvédelmi, termék megfelelőség igazolási).
10. Az ÉME alapján kiadott megfelelőség igazolás nem jogosítja fel sem a gyártót, sem a forgalmazót a CE megfelelőségi jelölés feltüntetésére a terméken vagy annak csomagolásán.

## II. AZ ÉPÍTŐIPARI MŰSZAKI ENGEDÉLYRE VONATKOZÓ KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

### 1. ADATOK

#### 1.1 A termék gyártási helyei

A HDPE lefolyó csőrendszer, a Silent db20 lefolyó csőrendszer rendszer és a Pluvia csapadékvíz elvezető csőrendszer csöveinek gyártási helye:

GEBERIT Prod. SpA. Villadose Viale del Lavoro, 4 Olaszország

A HDPE lefolyó csőrendszer, a Silent db20 lefolyó csőrendszer idomainak és a Pluvia csapadékvíz elvezető csőrendszer idomainak és a szigetelő gallérnak a gyártási helye:

GEBERIT Produktions AG Jona Schachsenstrasse 77. Svájc

A Pluvia csapadékvíz elvezető rendszer rögzítő rendszerének és a GEBERIT Silent-PP lefolyó csőrendszer idomainak gyártási helye:

GEBERIT Prodoktion Pottenbrunn, Pottenbrunn Gebertstrasse 1. Ausztria

A GEBERIT Silent PP lefolyó csőrendszer csöveinek gyártási helye:

GEBERIT Sanitarna Tehnika d.o.o. Smolnik 17, SI-2342 Ruse Szlovénia

#### A termék és a termék tervezett felhasználásának leírása

##### GEBERIT HDPE lefolyó csőrendszer Ø 32-315

A csőrendszer anyaga nagy sűrűségű polietilén.

Alkalmazási terület: épületek gravitációs és nyomott csatorna rendszereiben.

A szennyvíz összetartozó maximális hőmérséklet és nyomásértéke nyomott rendszerekben 30 °C/1,5 bar.

Gravitációs csatornaként alkalmazva a szennyvíz maximális hőmérséklete tartósan 80 °C, rövid ideig 100 °C (maximum 1 percig, évente maximum 400 alkalommal) lehet.

##### GEBERIT Silent db20 hangszigetelt lefolyó csőrendszer Ø 56-160

A csőrendszer anyaga ásványi anyaggal erősített PE-S2.

Alkalmazási terület: épületek gravitációs és nyomott csatorna rendszereiben.

A szennyvíz összetartozó maximális hőmérséklet és nyomásértéke nyomott rendszerekben 30°C/1,5 bar.

Gravitációs rendszerekben tartósan 60 °C, rövid ideig maximum 95 °C közeg hőmérséklet megengedett.

##### GEBERIT Pluvia csapadékvíz elvezető csőrendszer

A csőrendszer anyaga nagy sűrűségű polietilén.

A rendszerben a csapadékvíz teltszelvénnel áramlik. A létrejövő vákuum leszívja a vizet a tetőről. A vízszintes vezeték csak hegesztett csököttésű lehet. A csapadékvíz megengedett maximális hőmérséklete: 30°C. A környezeti hőmérséklet max. 60°C lehet.

A fent leírt csőrendszerek csökötései az alábbiak lehetnek:

- elektro karmantyú,
- gumigyűrűs tok,
- kötés hollandi csavarzattal,
- gumigyűrűs hosszútok,
- karimás kötés,
- zsugorkötés,
- csőkapcsoló bilincs
- tükröhegesztés.

### GEBERIT Silent-PP lefolyó csőrendszer Ø 40-110

Az idomok anyaga ásványi anyaggal erősített PP.

A csövek többrétegűek: PP/ásványi anyaggal erősített PP/PP

A belső réteg fehér, a középső réteg világos szürke, a külső réteg fekete színű.

A szennyvíz és csapadékvíz maximális hőmérséklete tartósan 90 °C, mechanikai terhelés nélkül rövid ideig 100 °C (maximum 1 percig, évente maximum 400 alkalommal) lehet.

A csövek és csőidomok tokos kivitelűek.

## 2. TERMÉKJELLEMZŐK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

### Alkalmassági, megfelelőség igazolási és típusvizsgálati értékek

Megfelelőség igazolási és típusvizsgálati értékek épületen belüli PE csatornarendszerekre				
Termékjellemzők és mértékegységeik	Követelményérték tűréshatárokkal	Vizsgálati/értékelési módszer	Megf. ig-i	Típ. vizsg-i
Anyagminőség	MSZ EN 1519-1:2000 4.	MSZ EN 1519-1:2000 4.	-	+
Kialakítás, szín	MSZ EN 1519-1:2000 5	MSZ EN 1519-1:2000 5	+	+
Átlagos külső átmérő és falvastagság	MSZ EN 1519-1:2000 6.2.	MSZ EN ISO 3126:2005	+	+
Fizikai jellemzők	MSZ EN 1519-1:2000 7.	MSZ EN 1519-1:2000 7.	+	+
Üzemi jellemzők	MSZ EN 1519-1:2000 8.	MSZ EN 1519-1:2000 8.	+	+
Tömítőgyűrű	MSZ EN 1519-1:2000 10.	EN 681-1, prEN 681-2	+	+
Jelölés	MSZ EN 1519-1:2000 11.	Szemrevételezéssel	+	+

Megf. ig-i – Megfelelőség igazolási

Típ. vizsg-i – Típusvizsgálati

Megfelelőség igazolási és típusvizsgálati értékek épületen belüli PP csatornarendszerekre				
Termékjellemzők és mértékegységeik	Követelményérték tűréshatárokkal	Vizsgálati/értékelési módszer	Megf. ig-i	Típ. vizsg-i
Anyagminőség	MSZ EN 1451-1:2000 4.	MSZ EN 1451-1:2000 4.	-	+
Kivitel, szín	MSZ EN 1451-1:2000 5	MSZ EN 1451-1:2000 5	+	+
Átlagos külső átmérő és falvastagság	MSZ EN 1451-1:2000 6.2.	MSZ EN ISO 3126:2005	+	+
Mechanikai jellemzők	MSZ EN 1451-1:2000 7.	MSZ EN 1451-1:2000 7.	+	+
Fizikai jellemzők	MSZ EN 1451-1:2000 8.	MSZ EN 1451-1:2000 8.	+	+
Tömítőgyűrű	MSZ EN 1451-1:2000 11.	EN 681-1, prEN 681-2	+	+
Jelölés	MSZ EN 1451-1:2000 12.	Szemrevételezéssel	+	+

Megf. ig-i – Megfelelőség igazolási

Típ. vizsg-i – Típusvizsgálati

### 3. A MEGFELELŐSÉG IGAZOLÁSA

#### 3.1 A termék megfelelőség igazolás módozata

A 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet 4. sz. melléklet szerinti:  
ii) Szállítói megfelelőségi nyilatkozat, második lehetőség (3)

##### 3.2.1. A gyártó feladatai

A gyártó üzemében saját gyártásellenőrzést kell végezni és meg kell teremteni az ehhez szükséges tárgyi és személyi feltételeket. Saját gyártásellenőrzés alatt a termelésnek a gyártó által végzendő folyamatos felügyelete értendő, mellyel biztosítja, hogy az általa előállított építési célú termék megfelel a jelen Építőipari Műszaki Engedély (ÉME) rendelkezéseinek.

Saját gyártásellenőrzésnek legalább az alábbi intézkedéseket kell magában foglalnia:

- az alapanyagok minőségét a minőségi bizonyítványok alapján minden beérkező szállítmány esetében ellenőrizni kell.
- a gyártás során (akár többszöri gyártásközi ellenőrzési fázist is közbeiktatva) a termékeket egységesen és a gyártmányismertetőben szereplő méretekkel megegyezően kell előállítani.

A saját gyártásellenőrzés eredményeit fel kell jegyezni, és ki kell értékelni.

A feljegyzéseknek legalább az alábbi adatokat kell tartalmaznia:

- az építési célú termék, ill. alapanyag megnevezése;
- az ellenőrzés vagy vizsgálat fajtája;
- az építési célú termék gyártásának és a bejövő alapanyag és vizsgálatának dátuma;
- az ellenőrzések és vizsgálatok eredménye és a követelményekkel történő összehasonlítása;
- az üzem saját gyártásellenőrzéséért felelős személy aláírása.

A feljegyzéseket legalább öt évig meg kell őrizni.

Kedvezőtlen vizsgálati eredmények esetén a gyártónak a hiányosság megszüntetéséhez szükséges intézkedéseket haladéktalanul meg kell tennie.

A követelményeknek nem megfelelő termékeket úgy kell kezelni, hogy ki lehessen zárni a megfelelő termékekkel való felcserélést. A hiányosságok megszüntetése után – amennyiben műszakilag lehetséges és a hiány elhárításának bizonyításához szükséges – a vizsgálatot meg kell ismételni.

Kedvezőtlen vizsgálati eredmények esetén a gyártónak a hiányosság megszüntetéséhez szükséges intézkedéseket haladéktalanul meg kell tennie.

A követelményeknek nem megfelelő termékeket úgy kell kezelni, hogy ki lehessen zárni a megfelelő termékekkel való felcserélést. A hiányosságok megszüntetése után – amennyiben műszakilag lehetséges és a hiány elhárításának bizonyításához szükséges – a vizsgálatot meg kell ismételni.

### 3.2.2. A kijelölt laboratórium feladatai

– A termék első típusvizsgálata

## 4. ALKALMASSÁGI FELTÉTELEK, AJÁNLÁSOK

### 4.1. Alkalmassági feltételek

#### 4.1.1. Termék

A termékek kialakításában, anyagaiban bekövetkezett változások esetén újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

#### 4.1.2. Gyártás

A termékek gyártásában alkalmazott technológiában, vagy gyártás helyszínében bekövetkezett változások esetén újabb alkalmassági vizsgálat elvégzése szükséges.

#### 4.1.3. Forgalmazás

A termékekhez vásárlói tájékoztatót (gyártmányismertetőt) és beépítési útmutatót kell mellékelni, amelyeknek legalább az alábbi adatokat kell tartalmaznia:

- a gyártó, forgalmazó neve, címe,
- az ÉME száma,
- a termék megnevezése, kialakítása,
- főbb méretei, csatlakozó méretek,
- megengedett maximális üzemi hőmérséklet és nyomás értékek,
- részletes szerelési, karbantartási utasítások.

A termékeken az azonosíthatóság érdekében fel kell tüntetni:

- a gyártó nevét vagy cégjelzését,
- névleges csatlakozó méreteket.

#### 4.1.4. Beépítés

4.1.4.1. A termékek a gyártó által megadott alkalmazási területen és a megengedett maximális nyomás értékek esetén alkalmazhatók. A termékeket a gyártó által kiadott szerelési útmutató szerint kell beépíteni.

### 4.2. Ajánlások

#### 4.2.1. Ajánlások a csomagoláshoz, szállításhoz és raktározáshoz

A csomagolás, tárolás és szállítás során biztosítani kell a termékek épségét, amíg azok a felhasználóhoz nem jutnak (karton doboz, hullámpapír, PVC fólia).

A csomagolásnak tartalmaznia kell a magyar nyelvű gyártmányismertetőt és beépítési útmutatót is.

#### 4.2.2. Ajánlások a használatához, a karbantartáshoz és a javításhoz

A termékeket szakszerűen kell beépíteni, csak olyan szerszámok használhatók, amelyek erre a célra készültek.



## 5. UTÓELLENŐRZÉS ÉS EGYÉB FELTÉTELEK

Az ÉME érvényességi ideje alatt két alkalommal kell utóellenőrzéseket végezni.

Az utóellenőrzés elvégzése vonatkozó megbízást

első alkalommal **2011. szeptember 30-ig,**

második alkalommal **2013. május 31-ig**

kell az ÉMI Nonprofit Kft. részére elküldeni.

Az utóellenőrzési kötelezettség elmulasztása esetén az ÉME hatályát veszti, és az ÉMI Nonprofit Kft. törli az érvényes Építőipari Műszaki Engedélyek adatbázisából.

**ÉMI ÉPÍTÉSÜGYI  
MINŐSÉGELENŐRZŐ  
INNOVÁCIÓS NONPROFIT KFT.  
8.**



Mikó Albert  
megbízott építésügyi szakértő



Haszmann Iván  
tudományos osztályvezető